

日本の重要野鳥生息地 (IBA, Important Bird Areas) 普及のための 英文のホームページの作成

(財)日本野鳥の会
古南 幸弘¹⁾・山本 裕¹⁾・葉山 政治¹⁾

The web site of Important Bird Areas of Japan in English

Wild Bird Society of Japan
Yukihiro Kominami, Yutaka Yamamoto and Seiji Hayama

本事業は、日本の重要野鳥生息地 (Important Bird Areas、以下IBA) と生態系保全の現状を英文ウェブページにより海外に紹介するものである。

IBA事業は、鳥類保全のための国際NGOであるバードライフ・インターナショナル (BirdLife International) が100カ国以上の加盟団体と共同実施しているプロジェクトで、世界共通の鳥類の生息状況を基準として重要な生息地を選定し、保全の優先度を示して、法的な保護地域化等を通じて、生態系の保全を進めることを目的としている。日本のIBAはバードライフ・インターナショナル加盟団体である当会が目録を作成し2004年3月に公表した。当会は、IBAの重要性の普及や目録に掲載した地域における自然環境の価値の発見を通じて、開発事業が計画立案される前に重要な自然環境の存在を認識してその破壊をあらかじめ防ぎ、ひいては法制度により保護地域としての指定を受けて、保全が実施されることを目指している。

これまでに当会は、IBAの重要性を広く認識してもらうために、日本語版のホームページとブログを立ち上げ、パンフレットを作成、配布した(2004年度助成事業)。また、日本の各IBAサイトの現状を「IBA白書」にまとめ2005年と2007年に発行し、保全活動の参考資料として「IBA保護保全ハンドブック」を発行した(2006年度助成事業)。

今回の助成事業では、IBA白書2007の情報をもとに、日本のIBA167か所の現状を海外に紹介する英文のウェブページを設置した。

<http://www.wbsj.org/nature/hogo/others/iba/eng/>

当ウェブページでは、日本地図上に示したIBAサイトをクリックすると、各サイトに関する情報が表示される。各サイトの情報は、詳細な地図、所在地、緯度・経度、面積、環境構成、選定理由、見られる鳥、保全上の脅威、保護指定の状況などの情報を掲載した。また、各IBAのサポーターから提供をいただいたIBAサイトの景観や野鳥の写真をすることもできる。英文で発信することにより、より広く世界の人々に日本の重要な自然環境の現状と、保護地域としての法的な保全措置とのギャップといった課題について知らせることができるようになった。

2010年の生物多様性条約第10回締約国会議開催を控え、日本の保護地域の現状を発信する必要性は高まっている。本事業はその一環を担い、海外に生物多様性保全上重要な生息地として日本のIBAサイトの魅力と重要性、保全の状況の現状について紹介し、海外からの評価を得ることにより、関係行政機関の認識を高め、法制度による保護地域指定を促進することを期待している。

1) (財)日本野鳥の会 〒141-0031 東京都品川区西五反田3-9-23丸和ビル



図1 日本のIBAの英語版ウェブページ：トップページ
画面上部の日本地図で地域をクリックすると、地域ごとの
IBAのページに移動する。
続いて、見たいIBAサイトの2-7をクリックすると、各サイ
トのページに移動する。

IBA JAPAN

Japan / Kanto Region / JP079 Miyakejima island

Map Satellite Hybrid

Imagery ©2009 TerraMetrics, Map data ©2009 ZENRIN - Terms of Use

Site Description
Coastline; Forest
 Miyakejima, which is located about 180 km south-southwest of Tokyo metropolitan area, is a volcanic island with the circumference of nearly 35 km and with an area of 55.5 km². This island has experienced repeated volcanic eruptions, and some distinctive volcanic features like Tairo-ike pond and the former Shinmyo-ike pond can be seen everywhere on the island. From the shore to the area around 450 m above the sea level, we can see evergreen broadleaf forests which mainly consist of *Castanopsis cuspidata*, *Machilus thunbergii* and *Camellia japonica*, etc., as well as secondary forests which consist of some kinds of *Alnus japonica* and *Prunus speciosa*, etc.

Area & Coordinates
 5,550ha 34°04'N 139°32'E
 Admin region: Kanto

Category
 A1, A2, A4ii¹

Protection Status
 National Park, Wildlife Reserve

Conservation issues

- Disturbance to birds: Construction/impact of dyke/dam/barrage
- Deforestation (commercial)
- Consequences of animal/plants/ introductions

Birds
Breeding resident
Columba janthina, *Dendrocopos kizuki*, *Troglodytes troglodytes*, *Erihaeus akahege*, *Turdus ceteranops*, *Parus varius*, *Zosterops japonicus*

Breeding visitor
Calonectris leucomelas, *Circus palliocephalus*, *Apus pacificus*, *Locustella pleskei*, *Phylloscopus bilineatus*, *Synthliboramphus wumizusume*

Winter visitor
Phalacrocorax pelagicus, *Buteo buteo*, *Falco peregrinus*, *Emberiza variabilis*

Passage visitor
Puffinus tenuirostris, *Sula leucogaster*, *Bubulcus ibis*, *Pluvialis fulva*

Image

©YAMAMOTO Yutaka
 SHRE

< Prev MAP Next >

INTRODUCTION
 Preface
 Selection of the IBAs of Japan
 Legal protection statuses of the IBAs of Japan
 The IBA Criteria

MAP
 Japan
 Hokkaido
 Tohoku
 Kanto
 Koshinetsu / Hokuriku
 Tohoku / Chubu
 Kinki
 Chugoku
 Shikoku
 Kyushu
 Nansai Shoto

MISC.
 Contact (WBSJ)

LINK
 Wild Bird Society of Japan
 Bird Life International

B

Copyright Wild Bird Society of Japan (WBSJ)

図2 日本のIBAの例：三宅島

